



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 September 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Австрия, Аргентина, Бельгия*, Ботсвана, бывшая югославская
Республика Македония, Венгрия*, Германия, Греция*, Дания*, Италия,
Кипр*, Латвия*, Люксембург*, Марокко, Мексика, Нидерланды*,
Норвегия*, Польша*, Румыния*, Словения*, Франция, Хорватия*,
Черногория, Швейцария*: проект резолюции***

27/...

Насильственные или недобровольные исчезновения

Совет по правам человека,

подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, право на свободу и личную неприкосновенность, право не подвергаться пыткам и право на признание правосубъектности личности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия постановила учредить рабочую группу в составе пяти членов, выступающих экспертами в личном качестве, для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений, а также на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности резолюции 7/12 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года и 16/16 от 24 марта 2011 года, в которых Совет на основе консенсуса продлил мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, а также на решение 25/116 Совета от 27 марта 2014 года и резолюцию 21/4 Совета от 27 сентября 2012 года,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



ссылаясь также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств,

приветствуя тот факт, что 98 государств подписали Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и 43 государства ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, и признавая, что ее осуществление вносит важный вклад в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех,

будучи глубоко обеспокоен, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных регионах мира, включая аресты, задержания и похищения, когда они являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследованиях, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая о том, что в Конвенции установлено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и предусмотрены обязанности государств-участников принимать надлежащие меры в этой связи,

с интересом принимая к сведению рекомендации Рабочей группы о необходимости оказывать более значительную помощь членам семей и гражданскому обществу, с тем чтобы они могли сообщать о случаях насильственного исчезновения Рабочей группе, учитывая, что во многих случаях неуведомление о случаях насильственных исчезновений остается серьезной проблемой в силу различных причин, включая боязнь мести, слабое отправление правосудия, бедность и неграмотность,¹

с интересом принимая к сведению также замечания общего порядка Рабочей группы по вопросу о праве на установление истины в связи с насильственными исчезновениями², по вопросу о детях и насильственных исчезновениях³, по вопросу о женщинах, затронутых насильственными исчезновениями⁴, а также ее замечание общего порядка по вопросу о насильственном исчезновении как длящемся преступлении⁵ и ссылаясь в этой связи на соответствующие положения Конвенции и Декларации,

признавая тот факт, что акты насильственного исчезновения могут быть равнозначными преступлениям против человечности, как они определены в Римском статуте Международного уголовного суда,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи объявить 30 августа Международным днем жертв насильственных исчезновений, а также решение Ассамблеи в ее резолюции 65/196 от 21 декабря 2010 года провозгласить 24 марта Международным днем права на установление истины в отношении грубых нарушений прав человека и достоинства жертв, как это было рекомендовано Советом по правам человека в его резолюции 14/7 от 17 июня 2010 года, и подтверждая свой призыв в адрес государств-членов, системы Организации Объе-

¹ См. A/HRC/27/49, пункт 113.

² См. A/HRC/16/48, пункт 39.

³ A/HRC/WGEID/98/1 and Corr.1.

⁴ A/HRC/WGEID/98/2.

⁵ См. A/HRC/16/48, пункт 39.

диненных Наций и других международных и региональных организаций, а также гражданского общества отмечать в эти дни,

с признательностью констатируя, что многие государства сотрудничают с Рабочей группой, и призывая государства сотрудничать с ней,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали это, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений или о присоединении к ней, а также рассмотреть предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции вариант относительно Комитета по насильственным исчезновениям;

2. *с удовлетворением принимает* к сведению доклады Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям⁶ и рекомендует государствам надлежащим образом учитывать содержащиеся в них замечания и рекомендации;

3. *с удовлетворением отмечает* важную работу, проводимую Рабочей группой для рассмотрения всех ситуаций насильственных исчезновений, и призывает Рабочую группу продолжать выполнение своего мандата, установленного Советом по правам человека в его резолюции 7/12;

4. *приветствует* сотрудничество, налаженное между Рабочей группой и Комитетом по насильственным исчезновениям, а также с другими соответствующими специальными процедурами и договорными органами в рамках их соответствующих мандатов;

5. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы еще на три года в соответствии с условиями, установленными в резолюции 7/12 Совета по правам человека;

6. *призывает* государства-участники, которые уже давно не представляют ответы по существу на утверждения о случаях насильственных исчезновений в их странах, сделать это и должным образом учесть соответствующие рекомендации по этому вопросу, сформулированные Рабочей группой в ее докладах;

7. *рекомендует* Рабочей группе в соответствии с ее методами работы продолжать предоставлять заинтересованным государствам соответствующую подробную информацию относительно утверждений о насильственных исчезновениях для содействия оперативному представлению ответов на эти сообщения по существу без ущерба для необходимости сотрудничества заинтересованных государств с Рабочей группой;

8. *с озабоченностью* отмечает, что, по информации Рабочей группы, она располагает недостаточными ресурсами для эффективного осуществления своего мандата, особенно в связи с кадровыми ресурсами, в которых ощущается острая потребность⁷, и просит Генерального секретаря предоставить Рабочей группе все ресурсы и помощь, необходимые для последовательного и эффек-

⁶ A/HRC/22/45 и Corr.1 и A/HRC/27/49.

⁷ A/HRC/27/49, пункт 122.

тивного выполнения ею своего мандата, в частности путем предоставления в ее распоряжение достаточных кадровых и материальных ресурсов на предсказуемой основе;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о насильственных исчезновениях в соответствии со своей программой работы.
